

**BG**

български

**SLO**

словенски

В целия Европейски съюз следните съставки без изключение трябва винаги да бъдат обозначени върху опаковките на хранителните продукти.

○ Това не важи за страните: Русия, Турция.

В речника тези съставки са маркирани в **синьо**.

- Зърнени храни, съдържащи глютен (например пшеница, ръж, ечемик, овес, шпелта (вид пшеница), камут (вид едра твърда пшеница) или техни хибридни сортове) и продукти на тяхна основа
- Ракообразни, мекотели и продукти на тяхна основа *se*
- Яйца и яйчни продукти
- Риба и рибни продукти
- Фъстъци и фъстъчени продукти
- Соя и соеви продукти
- Мляко и млечни продукти (включително лактоза)
- Ядки, например бадеми [*Amygdalus communis L.*], лешници [*Corylus avellana*], орехи [*Juglans regia*], кашу [*Anacardium occidentale*], северноамерикански орех [*Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch*], бразилски фъстък [*Bertholletia excelsa*], шамфъстък [*Pistacia vera*], макамски орех и квинслендски орех [*Macadamia ternifolia*], и продукти на тяхна основа
- Целина и продукти на нейна основа
- Горчица и продукти на нейна основа
- Сусамови семена и продукти на тяхна основа
- Серен диоксид и сулфити в концентрации над 10 mg/kg или 10 mg/l, изразени като SO<sub>2</sub>

С помощта на речника може да съставите вашия личен списък с алергии.

## Alergičen se na ...

<i>пресен</i>	<b>svež</b>
<i>сготвен</i>	<b>kuhan</b>
<i>суров</i>	<b>surov</b>
<i>сух</i>	<b>suh</b>
авокадо	<b>avokado</b>
агне	<b>jagnje; jagnjetina</b>
алкохол	<b>alkohol</b>
ананас	<b>inčun</b>
анасон	<b>janež</b>
аншоа	<b>ananas</b>
аптекарски копър	<b>janež (semena)</b>
бадем	<b>mandelj</b>
банан	<b>banana</b>
бира	<b>pivo</b>
босилек	<b>bazilika</b>
бразилски триъгълен орех	<b>Brazilski orešček</b>
брашно	<b>moka</b>
броколи	<b>brokoli</b>
ванилия	<b>vanilija</b>
вид треска (риба)	<b>polenovka; vahnja</b>
вино	<b>vino</b>
глютен	<b>rastlinsko lepilo</b>
говеждо месо	<b>govedina</b>
горчица	<b>gorčica</b>
градински охлюв	<b>?</b>
градински риган	<b>majaron</b>
градински чай	<b>žajbelj</b>
грах	<b>grah</b>
грейпфрут	<b>grenivka</b>
грозде	<b>grozdje</b>
гъби	<b>goba</b>
джинджирил	<b>ingver</b>
див пелин	<b>pelin</b>
домат	<b>paradižnik</b>
дюла	<b>kutina</b>
едра скарида	<b>kozica</b>
елда	<b>ajda</b>
ечемик	<b>ječmen</b>
индийско орехче	<b>muškatni orešček</b>

кайсия	<b>marelica</b>
какао	<b>kakav v prahu</b>
калкан	<b>morski list</b>
камут	<b>kamut</b>
канела	<b>cimet</b>
кардамон подправка	<b>kardamom</b>
картоф	<b>krompir</b>
кашкавал	<b>sir</b>
кашу	<b>oreh; lešnik</b>
кестен	<b>užitni kostanj</b>
киви	<b>kivi</b>
кимион	<b>kumina</b>
кокосов орех	<b>kokos</b>
коприва	<b>pekoča kopriva</b>
копър	<b>koper</b>
кориандър	<b>koriander</b>
костур	<b>ostriz</b>
краве мляко	<b>mleko</b>
краставица	<b>kisla kumarica; kumara</b>
круша	<b>hruška</b>
къри	<b>curry</b>
левиштан	<b>luštrk</b>
лешник	<b>lešnik</b>
леща	<b>leča</b>
лимец	<b>pira</b>
лимон	<b>limona</b>
лук	<b>čebula</b>
магданоз	<b>petersilj</b>
мак	<b>mak v zrnju</b>
макадемия ядка	<b>makadmija</b>
манго	<b>mango</b>
марципан	<b>marcipan</b>
мащерка	<b>timijan</b>
мая	<b>(pekovski) kvas</b>
мед	<b>med</b>
мента	<b>poprova meta</b>
месо	<b>meso</b>
миди	<b>dagnje</b>
много лют червен пипер	<b>pekoča paprika</b>
морков	<b>korenje</b>
морски рак	<b>rakovica</b>
овес	<b>sušilnica za hmelj; hmeljnica</b>
овнешко месо	<b>ovčetina</b>
омар	<b>jastog</b>
орех	<b>laški oreh</b>
ориз	<b>riž</b>
папая	<b>papaja; melonovec</b>
пекан (вид орех)	<b>ameriški oreh</b>
подправка	<b>začimba; zelišče</b>
портокал	<b>pomaranča</b>
праскова	<b>breskev</b>
птиче (пилешко)	<b>piščančje meso</b>

пшеница	<b>pšenica</b>
пъпеш	<b>melona</b>
пъстърва	<b>postrv</b>
рак	<b>rakovica</b>
риба	<b>riba</b>
риба тон	<b>tunina</b>
ръж	<b>rženo žganje</b>
свинско месо	<b>svinjina</b>
селим	<b>luštrk</b>
серен диоксид	<b>žveplov dioksid</b>
сирене	<b>sir</b>
скарида	<b>kozica</b>
слива	<b>sliva</b>
слънчогледови семки	<b>sončnično seme</b>
смокиня	<b>figa</b>
соя	<b>soja</b>
спанак	<b>špinača</b>
стрида	<b>ostriga</b>
сулфит	<b>sulfit</b>
сусам	<b>sezamova semena</b>
сушен риган	<b>origano</b>
сьомга	<b>losos</b>
тарос	<b>pehtran</b>
треска риба	<b>polenovka</b>
фасул	<b>fižol</b>
фурма	<b>datelj</b>
фъстък	<b>kikiriki</b>
херинга	<b>slanik</b>
царевично брашно	<b>koruzna moka</b>
целина	<b>zelena</b>
цикория	<b>radič; cikorija</b>
червен пипер	<b>paprika; feferon</b>
червен пипер	<b>paprika; feferon</b>
черен пипер	<b>poper</b>
череша	<b>češnja</b>
черна мида	<b>dagnje</b>
чесън	<b>česen</b>
чили	<b>kajenski poper</b>
шам фъстък	<b>pistacija</b>
шоколад	<b>čokolada</b>
ябълка	<b>jabolko</b>
ягода	<b>rdeča jagoda</b>
ядка	<b>oreh; lešnik</b>
яйце	<b>jajce</b>